

CURRÍCULUM VITAE

Olga Xirinacs i Díaz

BIOGRAFIA

Naixement: 11 maig 1936, Tarragona

ACTIVITAT

Esriptora, poeta, pianista, professora d'universitat

PREMIS

- 1971 - Premi de Poesia a les Festes de Cultura Pompeu Fabra (Granollers)
- 1976 - Flor natural als Jocs Florals de la Llengua Catalana de Lausana
- 1976 - Premi Vila de Martorell de poesia per "Feix de poemes per omplir un capvespre"
- 1977 - Viola d'Or i Argent als Jocs Florals de la Llengua Catalana de Munic (Alemanya)
- 1978 - Flor Natural i Mestratge en Gai Saber als Jocs Florals del Retrobament de Barcelona
- 1979 - Premi Enric Ferran de la revista "El Ciervo" per "Els Companys"
- 1980 - Premi Caravel·la per "Preparo el te sota palmeres roges"
- 1981 - Finalista del Premi Josep Pla per "Música de Cambra"
- 1982 - Premi Josep Pla per "Interior amb difunts"
- 1984 - Premi Sant Jordi per "Al meu cap una llosa"
- 1986 - Premi Ramon Llull per "Zona marítima"
- 1986 - Premi de la Crítica Serra d'Or per "Al meu cap una llosa"
- 1987 - Selecció al Premio Nacional de Literatura per "Al meu cap una llosa"
- 1987 - Premi de la Crítica Serra d'Or de literatura infantil i juvenil per "Marina"
- 1987 - Premi Carles Riba per "Llavis que dansen"
- 1990 - Premi Sant Joan per "Enterraments lleugers"
- 1993 - Premi Ciutat de Palma per "Sense malícia"
- 1994 - Finalista del Premi Edebé per "Patates fregides"
- 2000 - Premis Literaris Ciutat de Badalona de Narrativa Juvenil "Un cadàver per sopar"
- 2002 - Premi Sèrie Negra de Novel·la per "No jugueu al cementiri"
- 2022 - Premi Jaume Fuster dels Escriptors en Llengua Catalana

GUARDONS I HOMENATGES

- 1978 - Mestra en Gai Saber als Jocs Florals de Barcelona
- 1979 - Monòlit amb poema situat al parc del Miracle
- 1985 - Master de la Popularidad. Tarragona
- 1986 - Medalla Ciutat de Tarragona
- 1986 - Homenatge de l'Ajuntament i del Gremi de Llibreters de Tarragona
- 1986 - Guardó Catalans 86 instituït pel Centre Català de Madrid
- 1986 - Homenatge dels Consellers de l'Institut d'Estudis Tarraconenses Ramon Berenguer IV
- 1987 - Guardó Tarragoní Fidel d'Òmnium Cultural del Tarragonès
- 1990 - Creu de Sant Jordi. Generalitat de Catalunya
- 1990 - Homenatge del Patronat del Castell d'Escornalbou

1990 - Sòcia d'Honor d'ADDA

1991 - Premi Relacions Públiques Delegació de Tarragona

2012 - Olga Xirinacs. Escriptora Capital. Actes d'homenatge organitzats per la Biblioteca Pública de Tarragona

2014 - Homenatge de la URV i Diputació de Tarragona amb l'exposició "Obra i figura de l'escriptora tarragonina Olga Xirinacs" en commemoració dels 30 anys del Premi Sant Jordi

2016 - La Primavera Literària celebra els 80 anys d'Olga Xirinacs, Premis Ciutat de Tarragona

OBRA EN PROSA

- *Música de cambra*. Barcelona, 1982.
- *Interior amb difunts*. Barcelona, 1983.
- *La mostela africana i altres contes*. Barcelona, 1985.
- *Al meu cap una llosa*. Barcelona, 1985.
- *Zona marítima*. Barcelona, 1986.
- *Relats de mort i altres matèries*. Barcelona, 1988.
- *Mar de fons*. Barcelona, 1988.
- *Tempesta d'hivern*. Barcelona, 1990.
- *Enterraments lleugers*. Barcelona, 1991.
- *Cerimònia privada*. Barcelona, 1993.
- *Josep Sala*. Tarragona, 1993.
- *Sense malícia*. Barcelona, 1993.
- *Sucant el melindro*. Barcelona, 1996.
- *La Via Augusta. Vint pobles fan el Tarragonès. De Llevant a Ponent*. Barcelona, 1997.
- *Viatge d'aigua. Un passeig per la costa Daurada*. Barcelona, 1999.
- *La tarda a Venècia*. Barcelona, 1999.
- *L'home que mossegava les dones*. Barcelona, 2000.
- *Pavana per un tauró*. Barcelona, 2001.
- *No jugueu al cementiri*. Barcelona, 2002.
- *Els 7 pecats capitals. La peresa – eròtica-*. Barcelona, 2002.
- *Setmana de difunts*. Barcelona, 2003.
- *El viatge. Dietari 1986-1990*. Barcelona, 2004.
- *El hijo del tejedor*. Editorial Meteora, Barcelona, 2006.
- *Trens*. Barcelona, 2006.
- *El balcón de los suicidas*. Barcelona, 2007.
- *Los viajes de Horacio Andersen*. Tarragona, 2008.
- *El maestro de nubes*. Badalona, 2008.
- *L'agonia de Severià Vargas*. Editorial Meteora, Barcelona, 2009.
- *La inundació*. Editorial Cossetània. Valls, 2012.
- *La crisi dels vuitanta*. Editorial Meteora, Barcelona, 2016.
- *Reencarnacions miserables*. Editorial Arola. Tarragona, 2017.
- *La Tarragona oculta: una ruta literària amb textos d'Olga Xirinacs* a cura de Magí Sunyer. Tarragona, 2017.
- *Titànic, l'enfonsament*. Editorial Arola. Tarragona, 2019.
- *El rec: memòries de vint-i-sis estius*. Editorial Cossetània. Valls, 2020.
- *Cua de vaca*. Editorial Ganzell. Tarragona, 2022.
- *Blaumarí*. Tarragona: Arola, 2022.

OBRA POÈTICA

- *Botons de tiges grises*. Barcelona, 1977.
- *Clau de blau (Tarraconis vrit amor)*. Tarragona, 1978.
- *Llençol de noces*. Barcelona 1979.
- *Tramada*. Col·lectiva amb el grup l'Espiadimonis. Tarragona, 1980.
- *Preparo el te sota palmeres roges*. Barcelona 1981.
- *Versifonies*. Col·lectiva amb el grup l'Espiadimonis, Tarragona, 1987.
- *Llavis que dansen*, Barcelona, 1987.
- *La pluja sobre els palaus*. Barcelona, 1990.
- *La muralla*. Barcelona, 1993.
- *Mansardes*. Col·lectiva amb el grup l'Espiadimonis, Tarragona, 1997.
- *Grills de mandarina*. Lleida 2004.
- *El sol a les vinyes/El sol en los viñedos*. Il vangelo, Pasolini *in memoriam*. Edició bilingüe. Barcelona, 2005.
- *Eterna*. Edició bilingüe. Barcelona, 2006.
- *La casona del parque*. Barcelona, 2007.
- *Óssa major: poesia completa 1997-2007*. Barcelona, 2009.
- *La taronja a terra*. Barcelona, 2009.
- *Tú, des del mar*. Badalona, 2011.
- *Balneari del nord*. Badalona, 2014.
- *Natura*. Tarragona, 2019
- *Una bomba al jardí*. Barcelona: Stonberg, 2021.
- *“Creación”*. Madrid: Huerga y Fierro editores, 2023.

LITERATURA INFANTIL I JUVENIL

- *Marina*. Il·lustracions d'Asun Balzola. Barcelona, 1986.
- *Patates fregides*. Il·lustracions de Carme Solé. Barcelona, 1994.
- *Sóc un arbre*. Il·lustracions d'Asun Balzola. Barcelona, 1994.
- *El far del capità*. Il·lustracions de Carme Solé. Barcelona, 1994.
- *Xocolata*. Barcelona, 1994.
- *El meu pare és capità*. Il·lustracions de Gemma Sales. Barcelona, 1995.
- *Final d'estiu*. Barcelona, 1996.
- *Wendy torna a volar*. Barcelona, 1996.
- *El vol de Dràcula*. Il·lustracions de Francesc Infante. Barcelona, 1996.
- *Mòmies*. Barcelona, 1996.
- *Marina / Cavall de mar*. Il·lustracions d'Asun Balzola. Barcelona, 1998.
- *La núvia adormida*. Barcelona, 1998.
- *La Vaca Xoriça*. Il·lustracions de Laia Soler. Barcelona, 1998.
- *Un cadàver per sopar*. Barcelona, 2000.
- *L'escrivent de làpides*. Barcelona, 2002.
- *Sóc un arbre*. Barcelona, 2006.
- *Aprèn l'abecedari amb endevinalles*. Barcelona, 2007.
- *Triangles mortals o la sala dels difunts*. Barcelona, 2008.
- *Patates fregides*. Barcelona, 2009.
- *El Meu pare és capità*. Barcelona, 2010.
- *Un Cadàver per sopar*. Barcelona, 2010.
- *Vols jugar amb mi?* Lleida, 2019.

PARTICIPACIÓ EN VOLUMS COL·LECTIUS

- *Anys i anys*: Editorial El Mèdol, 1999.
- *Jo sóc aquell que em dic Gerard, Terres de l'Ebre, Editorial Petròpolis, 2010.*
- *Escriptores tarragonines*, Tarragona, Editorial Arola, 2010.
- *Visual i dits i nas i orelles i gust de cireres*. Editorial Piscina, un petit oceà, 2019.

OBRA TRADUÏDA

Al castellà

- *Zona marítima*. Novel·la. Traducció de Sara Pujol. Barcelona, 1987.
- *El faro del capitán*. Madrid, 1994.
- *Fin de verano*. Traducció de l'autora. Madrid, 1996.
- *El vuelo de drácula*. Madrid, 1996.
- *El árbol de mi patio*. Il·lustracions d'Asun Balzola. Traducció de l'autora. Barcelona, 1996.
- *Marina y Caballito de mar*. Traducció de l'autora. Madrid, 1998.
- *La novia dormida*. Traducció de l'autora. Barcelona, 1998.
- *El escribiente de lápidas*. Traducció de Pau Joan Hernández. Barcelona, 2002.
- *Mi padre es capitán*. Barcelona, 2003.
- *Virginia no ha muerto*. Lleida, 2014. Traducció de l'autora de la novel·la *Al meu cap una llosa*.
- *¿Quieres jugar conmigo?*. Lleida : Milenio, 2019. ilustraciones: Mabel Piérola

A altres llengües

- Diversos contes traduïts a l'alemany, al basc, al castellà i al rus.
- *Lips that dance* (poesia) traduïda a l'anglès per Hillary J Gardner. Universitat de Washington.
- Poemes al francès en revistes diverses de França i el Canadà.
- *Jardines sobre el mar*, Antologia bilingüe de poemes. Traducció al rus d'Elena Zernova. Universitat de Sant Petersburg, 2003.